

CHANSON NEVEZ

Composet gant eun den yaouanc, eus a bares Bric, voar sujet e Vestres
pehini e c'har gant un amitie barfet.

Var un ton nevez.

44
Hil B
TR un maitre w d
S. L. L.

Chilaout eur chanson, so nevez composet,
Pehini a savet, e mil eiz cant naontec ;
Savet gant eun den yaouanc, er blaves-man present,
En deus laquet e speret, da re garout e c'hoant.

Nac ebars e Bric, er blaves-man present,
Un dra melconius, etre daou zen yaouanc,
Pere dre amitie, o devoa desirer
En eil d'eguile, vezen bet daou bried.

Evel d'or bar avel, eruas promptamant ;
Bars er proposiou caër, voa bet deut chanchamant,
A ne sonjet dean, e voa sur a fidel,
A so bet trahisset, ya, n'en deus quet pel.

Tud ar plac-man a so, eus e dud a locañ,
Graç deo da broseri, ebars er Brovidañ ;
Mâ vuelfein hep-dale, an daou bried fidel,
Ebars en o jardin, fleuriou caër o sevel.

Me meus choaset eur vestres, a so d'am fantasi,
Pehini dre he guenet a so deut d'am charmi,
Ganti mâ an alc'houeou eus a zor ma c'halon,
Pehini or groa contant, on daou e pep fêçon.

E bleo so allaouret, melen e zint frizet,
E anal adorapl, evel pa ve musquet,
E daouarn so melet gant ar glas hac ar guen,
E bisach in graet, evel d'or berlesen.

E musellou so douç, douç evel ar mel pur,
E anal adorapl, evel d'ar surnatur,
E daou lagat a vrill, evel diou stereden,
E gousouq a so caër, evel d'eur berlesen.

E mouez so ravissant, e speret angelic,
A laca rivierou da zanzal manific.
An oll dour a saillo, ar pesquet a lamo,
Hac ar vartolodet, en ho lest a zanso.

Ma mestres a so caër evel ar bleu er spern guen ;
E diou chot a so ru evel da ziou rosen ;
E c'hyenou so caër, quer bras ez int pintet,
Dridal ra va c'halon, na demeus e gulet.

Dridal ra va c'halon, na demeus e gulet ;
Mar fel dec'h gout piou eo, TINIC e zeo hanvet ;
Balamour ma credan, on gant Doue inspiret ;
Nac evit e c'haret gant amitie barfet.

Me meus caret va mestres, hac e c'haro bepred,
A me e c'huruñfe, ma ve din permetet,
A me e c'huruñfe, ma ve din permetet,
Quer caër e c'havan, evel an eol biuquet.

E mamm so quer charmant, nac ebars ar bed-man,
Hi a garan certen, vel va mamm va hunan,
Balamour ma é hi, e deus laquet er bed,
Ur plac'hic yaouanc flamm, pini garan barfet.

Tinic a so quer coant, vel d'ar ros er bed-man,
Hounes, a dra certen, a blich d'an dud yaouanc,
Balamour de furnes, hac e santimant vad,
N'en deus den er baros, vel dei quen agreabl.

O c'hoar demed a so eur vreg fur à prudent,
O breur a so ivez eun den yaouanc vaillant,
A tout o oll gueren so tud a lignez vad,
Deut oll do imita, gant o exemplou mad.

Doue neus cronet gue, nac ebars er bed-man ;
Hac e ve florissant, pa ve deut ar mis-man,
Calon an dud yaouanc, so ivez memes tra,
Pa ve deut ar mis-man, a ve carguet a joa.

Pa m'en em c'ham a goste, o sonjal bars ar bed,
Me glev ur voesic scler, a droubl a va speret,
Ma tenis da sonjal, pe c'hlevis o cana,
Voa un eostic, pe eur voenus, pe ma mestres Tina.

Assata va mestres, avañ a ram en oad,
Bud a zo on amser, evit ober pep tra ;
Mar be contant Doue, ni allo assambles ;
Caer o devezo an dud, o trouc presegueres.

Goal Doue or c'hunduo, lec'h man e volonte
Caer o devezo an dud, o trouc presegueres,
Domach ar rel a reon, hini tam na vouelont,
O trouc predi bemdeis, d'oc'h eme a deoc'h enont.

Ganti ma an alc'houe eus a zor va c'halon,
Hi e deus hi digor, d'ar Verc'hes on itron,
Hi e deus hi digor, d'ar Verc'hes on itron,
Evit antren enni, en e fossession.

Mari a sant Joseph, voent o daou assambles,
On devoe amitie, an eil evit eguiles,
An dra-se a so caus, meus laquet em speret,
Da gaout eur plac'hic, martese n'am c'har quet.

Quemen-man e c'haran, ne ufe den laret,
Me garfe e douguen, e touez an ælet,
A neuse pa vem ed, ebars er barados,
An dud malicius, n'antrefin quet er gos.

Ma vezimp unisset, dre ar c'hraç a Zoue,
Ne gafomp quet an amzer, hiroc'h evit eun de,
Quen a vo deut an heur, da vont eus ar bed-man,
Pa zeuint da vervel, mont a dare gantan.

Me bresantfe dei eur boquet, ma ve permetet din,
Pehini e ma c'halon, ne gar den nemeti ;
Mæs ma na bermet quet, nac o queren ganoc'h,
Adieu, er barados, quenavo a laran deoc'h.

An teot malicius so caus a gals a gol,
Quement a so a nê, ma reont drouc ar bed-oll,
Ma allen commandi, ebars er joaustet,
Gant ho amission, ne alfen den monet.

Mes gouzout eo a ran, an amission so bras,
Hennes so eur pec'hed, ha ne quitaît que c'hoas,
E touez ar gueren, memeus ar re dosta,
A ve an amission, a vechou ar goassa.

Ar zon-mâ zo savet, certen hac a zo guir,
Zo savet d'eun den yaouanc, nal quet caout e zezir,
Abalamour d'an dud, gant ho amission,
So o ampech anean, nac ebars er c'hanton.

Marteze lod a c'hoarso, voar sujet ar son neve,
C'hoarziut ar pez a garfont, ne rin quet a boan dime,
Lod a ve o c'hoarsin, na voar o soutoni,
A bed all oc'h ober goab, anezo e mon in.

Ma clefe ar Roue, quelou eus ar plac'h-se,
A zeufe da Vriec, gantan eur messenger,
Da brononç ar c'helou, enap ar plac'h yaouanç,
Evit ma tisabuso, quemant en deus dei c'hoant.

Adieu mezelour caër, adieu tremen amzer,
Mont a ran da Ouengamp, en eun desert a gaer,

Me ma losq d'ar goal deot, vern quet piou a zisput,
Ma c'halonic a ran, ar goal deot ra vo mud.

Mar fel dec'h gout ha clévet gant piou er son-man gret,
Gant eur paysant yaouanc, eus a baros Briec,
Gant eur paysant yaouanc, eus a draon ar bares,
Hennes en deus-hi-savet, goude coan un nosves.

Mes ma zo unan bennac, bars er gompagnunes,
Hac en defe desir da c'hout piou eo heues,
Eo eur paysant yaouanc, eus a draon ar cresquer,
Mar fel d'oc'h gout piou eo, c'houi c'halvo an eo PER.

Assa compagnunez, excus a c'houlennan,
Ma n'en deo quet grêt ervad ar chanson-man;
Me so eun den yaouanc, ne meus quet a speret,
Disaiet ac'hanon, elec'h ma zon faiet.

Clevet a ret breman, cetu a nei ar fin,
C'houi a lezo anei, me ne ouzoc'h quet quin,
A nep a gavo dean, n'en dè quet doneat,
A gomposo un all, hac a vo agreap.

CHANSON AN DURZUNEL

Calz amzer a meus collet
O furchal ar c'hoajou,
Vit surpren eun durzunel
Cousquet var ar bracou.
Dévet a meus va amors,
A tennet e meus fall.
Achâpet an durzunel
A nijet er c'head all (bis).

Dious an nos hac ar mitin,
O clévet lapoucet
O cana o fredonin,
Da veq ar goue pignet.
Na neus nicun anezo
Hac a biq va c'halon,
Evel mouez eun durzunel
O vouela d'e mignon.

Hirvoudi a ra nos de
Gant ar boan, ar glac'bar,
Evel eun intanves paour
Collet ganti e far.
Na neus nicun anezo
Hac a biq ma c'halon,
Evel mouez an durzunel
O vouela d'e mignon.

Petra, durzunel yaouanç,
A dourmant da galon?
« Collet a meus, emezi,
Va fidella mignon.

Ma na zeu eur chasseour
Da ober din mervel,
Me varvo gant ar glac'har
Da va mignon fidel.

» Neus na souten, na remet,
Na consolation
Capabl da zon da galmin
Tourmançhou va c'halon.
Trec'het oun gant ar glac'har,
Mont a ran da vervel,
Mes ne varvin quet contant,
Ma na varvan fidel. »

Guelet a meus o vervel
An durzunel yaouanç,
Dizec'het eo ma c'halon
Gant ar boan an tourmant.
En e huanad diveza
En deus c'hoas repetet
« A va mignon fidel, »
Ractal eo tremenet.

Mezelour scler a brillant
Demeus ar fidelite,
Ar model ar sincera
Demeus ar garante.
Nan, ne varvin quet contant
Ma na varvan fidel,
Birviquen na zizonjin
Maro an durzunel.